

IZABELA KOZERA-SŁAWOMIRSKA

СТАТУС ДВУВИДОВЫХ ГЛАГОЛОВ
В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ –
К ПРОБЛЕМЕ ГИБРИДНОСТИ*

ВВЕДЕНИЕ

Настоящая статья посвящена двувидовым глаголам, в последнее время вновь ставшим актуальным вопросом грамматики современного русского языка¹. Как известно, двувидовые глаголы могут, не меняя своей формы, выражать значение несовершенного и совершенного вида. Согласно литературе вопроса двувидовые глаголы, выступающие в формах будущего сложного времени, причастия настоящего времени или деепричастия с суффиксом *-а-*, выражают значение несовершенного вида². В большинстве случаев видовое значение устанавливается на основании контекста, в котором особенную роль играют такие дополнительные показатели, как сопровождающие

ИЗАБЕЛА КОЗЕРА-СЛАВОМИРСКА, канд. филол. наук – Ягеллонский университет, Институт восточнославянской филологии, Кафедра русского языкознания; адрес для переписки: ul. Ingardena 3, 30-060 Kraków; электронный адрес: izabela.kozera@uj.edu.pl; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6852-4132>.

Dr IZABELA KOZERA-SŁAWOMIRSKA – Uniwersytet Jagielloński, Wydział Filologiczny, Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej, Katedra Językoznawstwa Rosyjskiego; adres do korespondencji: ul. Ingardena 3, 30-060 Kraków; e-mail: izabela.kozera@uj.edu.pl; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6852-4132>.

* Исследование проведено при финансовой поддержке «Heritage (Наследие) – Приоритетная сфера исследований» в рамках Программы стратегических инициатив Ягеллонского университета.

¹ См. напр. Yelena Nikolayevna Remchukova, *Kreativnyy potentsial russkoy grammatiki* (Moskva: Knizhnyy dom „LIBROKOM”, 2016); Vladimir Aleksandrovich Plungyan, „K spisku dvuvidovykh glagolov v russkom yazyke: istoriya past”, v: *The role of prefixes in the formation of aspectuality: Issues of grammaticalization*, ed. Rosanna Benacchio, Alessio Muro i Svetlana Slavkova (Florence: Firenze University Press, 2017): 167-182.

² Nataliya Yul'yevna Shvedova, Nina Davidovna Arutyunova i Aleksandr Vladimirovich Bondarko, red., *Russkaya grammatika*, t. 1 (Moskva: Nauka, 1980), 592.

фазовые глаголы (значение НСВ), глаголы с формально выраженным видовым значением³ или поясняющие обстоятельственные слова и выражения. В некоторых случаях ни форма, ни контекст не вносят ясности в видовое значение глагола. Еще академик В.В. Виноградов заметил у двувидовых глаголов тенденцию к обязательности не только контекстного, но и морфемного выражения видового значения, ср.:

Стремление к разграничению и ясному выражению видовых значений [...] ведет, с одной стороны, к приставочным новообразованиям для выражения совершенного вида [...] с другой – к не ставшим литературными новообразованиям с суффиксом -ыва- (ива): арестовывать, организовывать, конфисковывать⁴.

В трудах по грамматике русского языка периода 60-70-х годов принимался факт, что двувидовость является важной, „хотя и лексически ограниченной формой проявления категории видов в русском языке”⁵. Примеры двувидовых глаголов, активно подвергающихся процессу видообразования с помощью формальных показателей, воспринимались как отклонения от литературной нормы. Сегодня, спустя шестьдесят лет, в русском языке замечается экспансия двувидовых глаголов, которые являются „[...] плодородной почвой для современных процессов видовой соотносительности [...]”⁶. Значение двувидовых глаголов расширяется, что ведет к развитию их аспектуальной характеристики и порождает возможности аффиксального видообразования по продуктивной модели. Настолько заметное стремление к видовой коррелятивности в системе современного русского языка во многих случаях приводит к видовой конкуренции (типа организовать – организовывать) или к полной утрате статуса двувидовости (напр., конструировать – сконструировать), что связано с лексической адаптацией и актуализацией вторичных значений⁷. Указанная проблема важна с точки зрения грамматической интерпретации и лексикографического описания. Статус двувидовости становится переходным из-за растущей тенденции к приставочному либо суффиксальному видообразованию. Целью указанной статьи

³ Shvedova, Arutyunova i Bondarko, *Russkaya grammatika*, 591-592.

⁴ Viktor Vladimirovich Vinogradov, red., *Grammatika russkogo yazyka*, t. 1 (Moskva: Izdatel'stvo Akademii Nauk SSSR, 1960), 457.

⁵ Iosif Pavlovich Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola i imeni v sovremennom russkom literaturnom yazyke* (Moskva: Nauka, 1971), 153.

⁶ Remchukova, *Kreativnyy potentsial*, 174.

⁷ Remchukova, 175.

является представлением отражения указанных феноменов в словарных источниках и корпусных ресурсах.

1. ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ОСНОВА ИССЛЕДОВАНИЯ

Двувиновым глаголам посвящены многие работы известных исследователей – В.В. Виноградова (1952, 1960), Ф.К. Гужвы (1967), И.П. Мучника (1971), М.Ю. Чертковой (1996), А.Н. Тихонова (1998), О.Г. Ровновой (2002), Л.П. Крысина (2004, 2017), Е.Н. Ремчуковой (2016). С.И. Карцевский называл их „глаголами неопределенного вида”⁸. И.П. Мучник представляет исторический очерк эволюции двувиновых глаголов, начиная с проникновения иноязычных глаголов в русский литературный язык на рубеже XVII/XVIII веков по начало XX века⁹.

Двувиновые глаголы делятся на две группы: 1) глаголы русского и старославянского происхождения; 2) глаголы, заимствованные из других языков¹⁰. Они относятся к разным словоизменительным классам на -ать, -ить, -еть, напр.: обещать, казнить, ранить, молвить, велеть. Большинство из них относится к III продуктивному классу¹¹, напр., исследовать, наследовать, использовать, исповедовать, напутствовать, содействовать и ряд других глаголов на -овать, -евать, -ировать, -изировать, -изовать, -фицировать¹², которые являются сочетаниями интерфиксов -из-, -ир-, -изир-, -фицир- с суффиксом -ова-¹³, напр., командировать, госпитализировать, организовать¹⁴, модифицировать(ся)¹⁵. Двувиновые глаголы с указанными морфемными показателями в основном представляют интернациональную лексику и, по мнению Мучника, составляют около 85% всех собранных исследователем единиц¹⁶. Ученый утверждает также, что процесс развития двувиновости активизировался под влиянием

⁸ Serge Karcevski, *Système du verbe russe. Essai de linguistique synchronique* (Prague: Legigrafie, 1927), 130.

⁹ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 141-142.

¹⁰ Ditmar El'yashevich Rozental', Irina Borisovna Golub i Margarita Alekseyevna Telenkova, *Sovremennyy russkiy yazyk* (Moskva: Ayris Press, 2008), 229.

¹¹ Vinogradov, *Grammatika russkogo yazyka*, 456.

¹² Fedor Kirillovich Guzhva, *Sovremennyy russkiy literaturnyy yazyk (slovoobrazovaniye, morfologiya)* (Kiyev: Izdatel'stvo „Radyans'ka shkola”, 1967), 125.

¹³ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 137.

¹⁴ Shvedova, Arutyunova i Bondarko, *Russkaya grammatika*, 591.

¹⁵ Guzhva, *Sovremennyy russkiy literaturnyy yazyk*, 125.

¹⁶ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 149, 154.

советской эпохи, когда в речи стали появляться неологизмы этого времени, напр., советизировать, коллективизировать, механизировать¹⁷.

Временной фактор оказывает значительное влияние на правильную оценку явления двувидовости. Если раньше такие глаголы появлялись в русском языке в связи с изменениями общественной жизни, развитием экономики и новой советской действительности, то сегодня их значительный рост скорее связан с глобализацией, ролью средств массовой информации и соцсетей, посредством которых новые двувидовые глаголы проникают в газетно-публицистический дискурс¹⁸.

Явление двувидовости настолько динамично, что выводы разных ученых, сделанные в 60-70-е годы XX века, с сегодняшней точки зрения требуют модификации. К ним следует причислить информацию о количестве дву-видовых глаголов. И.П. Мучник утверждает на основании данных словаря Д.Н. Ушакова, что двувидовых глаголов русского и старославянского происхождения всего 52 примера¹⁹, в то время как глаголов, заимствованных из других языков, свыше 600²⁰. Для сравнения: в *Грамматическом словаре русского языка* А.А. Зализняка двувидовые глаголы составляют уже 950 единиц. Тенденция усиливается: Е.А. Горобец выделяет их около 1400²¹. Е.Н. Ремчукова утверждает, что число двувидовых глаголов все время растет, и „словари ‘не успевают’ их фиксировать”²², поэтому точные количественные данные не являются достоверными.

Меняется не только количественная, но и качественная перспектива. В.В. Виноградов приводит примеры двувидовых глаголов, видовое значение которых зависит от глагольной формы. По мнению этого исследователя, глагол девать в форме прошедшего времени имеет значение обоих видов, но формы деваю, деваешь выражают значение только несовершенного вида. В значении будущего времени употребляются формы дену, денешь (как показатели совершенного вида)²³. С точки зрения новейших исследований, указанный пример потерял свою актуальность, так как девать

¹⁷ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 143-144.

¹⁸ Remchukova, *Kreativnyy potentsial*, 179.

¹⁹ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 132-133.

²⁰ Muchnik, 137.

²¹ Yelena Anatol'yevna Gorobets, „Dvuvidovyye glagoly: kolichestvennyy sostav”, *Al'manakh sovremennoy nauki i obrazovaniya*, no. 2 (2009): 39.

²² Remchukova, *Kreativnyy potentsial*, 177.

²³ Vinogradov, *Grammatika russkogo yazyka*, 457.

считается глаголом несовершенного вида к деть совершенного вида²⁴. В.В. Виноградов приводит также примеры, в которых ударение различает видовые значения, напр., глагол родить обладает формами прошедшего времени – родила́ (значение совершенного вида) и роди́ла (значение несовершенного вида)²⁵. Указанные формы подтверждаются лишь словарем С.А. Кузнецова, но не находят отражения в словаре А.П. Евгеньевой и Т.Ф. Ефремовой. Аналогичная ситуация наблюдается И.П. Мучником, который утверждает, что глагол венчать является двувидовым лишь в значении „возложить (возлагать) на кого-то венец или венок в знак присвоения почетного звания или почетной награды”²⁶. В словаре С.А. Кузнецова зафиксировано 5 значений, для которых образуются пары: венчать – увенчать, венчать-повенчать/обвенчать, в том числе „венчать (СВ также увенчать). кого. *Возложить – возлагать венок* в знак общественного признания чьих-л. заслуг”²⁷. Кроме того, глагол венчать обладает значением совершенного вида лишь в форме прошедшего времени. В случае образования приставочных видовых коррелятов считается глаголом несовершенного вида²⁸. И.П. Мучник утверждает, что глагол крестить лишь в одном значении („производить обряд крещения над кем-нибудь”) выступает в качестве двувидового, в остальных значениях имеется видовой партнер окрестить²⁹. В этом случае в словаре С.А. Кузнецова дается противоположный ответ – указываются глаголы совершенного вида: окрестить и перекрестить для большинства выделенных частных значений, за исключением „обратить – обращать в христианство, совершая обряд крещения” и „быть крестным отцом или крестной матерью”³⁰.

Давняя дискуссия по поводу того, являются ли двувидовые глаголы аномалией, которая, как и всякая грамматическая аномалия, постепенно «изживается» (Исаченко 1965, Ровнова 1976) или устойчивым явлением в системе русского языка (Шелякин 1983), уже не так актуальна. (Remchukova 180)³¹

²⁴ Anastasiya Petrovna Yevgen'yeva, *Slovar' russkogo yazyka: v 4-kh t. 4-ye izd.* (Moskva: Russkiy yazyk, 1999); Tat'yana Fedorovna Yefremova, *Novyy slovar' russkogo yazyka. Tolkovo-slovoobrazovatel'nyy* (Moskva: Russkiy yazyk, 2000).

²⁵ Vinogradov, *Grammatika russkogo yazyka*, 457.

²⁶ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 134-135.

²⁷ Sergey Aleksandrovich Kuznetsov, red., *Bol'shoy tolkovyy slovar' russkogo yazyka* (Sankt-Petersburg: Norint, 1998).

²⁸ Kuznetsov, *Bol'shoy tolkovyy slovar'*.

²⁹ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 135.

³⁰ Kuznetsov, *Bol'shoy tolkovyy slovar'*.

³¹ В цитате сохранены оригинальные ссылки на труды других исследователей.

Исходя из указанного, в исследовании двувидовых глаголов изменяется точка отсчета. Статус двувидовости становится переходным из-за растущей тенденции к приставочному либо суффиксальному видообразованию. Присоединение чистовидовой приставки к двувидовому глаголу образует глагол совершенного вида. Некоторые глаголы присоединяют суффикс -ива-/ -ыва- для образования глагола несовершенного вида, напр., арестовать-арестовывать.

2. ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ВИДОВАЯ КОРРЕЛЯТИВНОСТЬ

Многие глаголы, которые приводятся в справочниках по грамматике русского языка, давно уже потеряли статус „двувидовых”. В словарных статьях многие из них обладают приставочными или суффиксальными видовыми партнерами, которые более наглядно выражают значение противоположного вида. Главный вопрос заключается в определении отношений между „бывшим” двувидовым глаголом и его новым видовым коррелятом, образованным по продуктивной модели.

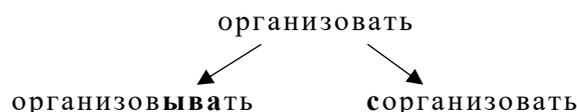
Присоединение префикса к непроизводной форме двувидового глагола влияет на его грамматическую интерпретацию. Приставочный глагол выступает в качестве носителя одного только значения, т.е. совершенного вида. Таким образом, двувидовой глагол заменяется приставочной корреляцией, напр., конструировать (НСВ) – сконструировать (СВ). Однако статус двувидовости утрачивается не сразу. Новейшие приставочные образования совершенного вида могут возникать при глаголе, еще сохраняющем свою двувидовость. Такие случаи описываются Е.Н. Ремчуковой. Исследовательница утверждает, что перфективные корреляты, образованные с помощью приставок, „рождаются повсеместно”³², но указанный феномен словарями фиксируется медленно. Так, напр., видовая парность глагола компенсировать в словаре не отражена³³. Компенсировать во втором значении „уравновесить” образует видовую пару с скомпенсировать. То же самое с двувидовым глаголом-неологизмом цензурировать в значении „с особым пристрастием исправлять”, который не зафиксирован в словарных источниках (видовая пара: цензурировать – отцензурировать)³⁴.

³² Remchukova, *Kreativnyy potentsial*, 176.

³³ Remchukova, 185.

³⁴ Remchukova, 185.

Намного сложнее образование видового партнера с помощью имперфективации. Некоторые глаголы способны присоединить суффикс -ива-/-ыва-. Образованный таким способом видовой коррелят становится показателем значения несовершенного вида, напр., арестовать-арестовывать³⁵. Но это не гарантирует полной утраты значения несовершенного вида у неприводного двувидового глагола. В *Русской грамматике* зафиксирована пара организовать – организовывать. „Образование глагола организовывать с формально выраженным значением несовершенного вида не превратило глагол организовать в глагол совершенного вида”³⁶, который все еще является показателем „несовершенности”. В силу отсутствия перфективирующей морфемы глагольная форма организовать недостаточна для выражения значения совершенного вида. Интересным случаем является использование обоих доступных способов видообразования, что свидетельствует о нестабильности видовой семантики у глагола организовать:



Мучник приводит ряд приставочных глаголов, напр., запатентовать, отпартовать, отсалютовать, охарактеризовать, которые могут рассматриваться как „подлинно соотносительные формы совершенного вида (видовые корреляты) к соответственным бесприставочным глаголам”³⁷. Но бесприставочные двувидовые глаголы все-таки могут выступать в качестве носителей значения совершенного вида.

Несмотря на факт, что из-за структурных особенностей имперфективных коррелятов намного меньше, чем приставочных³⁸,

[...] каждая омонимическая форма двувидового глагола в системе видов стоит в одном ряду с соответственными двумя морфологически обозначенными

³⁵ Shvedova, Arutyunova i Bondarko, *Russkaya grammatika*, 592.

³⁶ Shvedova, Arutyunova i Bondarko, 592.

³⁷ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 148.

³⁸ Remchukova, *Kreativnyy potentsial*, 176.

формами и в той или иной степени, следовательно, этими аффиксальными формами субституируется³⁹.

Указанный феномен следует признать проявлением избыточности видовой системы русского глагола, которая порождает видовую конкуренцию. Существование параллельных видовых коррелятов в конечном итоге должно закончиться выбором одного из вариантов. Существенную роль играет стилистическая окраска, влияющая на употребительность лексемы. Большинство двувидовых глаголов носит отвлеченно книжный характер⁴⁰. В свою очередь, приставочные видовые корреляты нелитературные – характерны для разговорного стиля речи, напр., глагол поженить зафиксирован в „Русской грамматике” с пометой „разговорное”⁴¹. Новообразованный глагол может считаться ненормативным. Л.П. Крысин допускает имперфективацию двувидовых глаголов лишь в современной просторечии, напр., использовать, атакывать, мобилизовать, организовывать. Этот ученый утверждает, что современная норма противодействует указанным инновациям⁴², но не исключено, что такие глаголы войдут в широкое употребление и языковую норму в будущем⁴³, что на самом деле и происходит в последнее время.

3. ИССЛЕДОВАНИЕ ДВУВИДОВЫХ ГЛАГОЛОВ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

3.1. ЦЕЛЬ ИССЛЕДОВАНИЯ

В настоящем исследовании двувидовость рассматривается как динамическое явление, которое в ходе развития языка меняется. Важным вопросом является определение условий, способствующих образованию видовых коррелятов от двувидовых глаголов. Известно, что имперфективных коррелятов намного меньше из-за структурных особенностей иноязычных основ. По мнению И.П. Мучника, префиксация и суффиксация вполне возможна при конечном ударном -а. При безударном гласном -а возможно лишь префик-

³⁹ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 130.

⁴⁰ Muchnik, 133.

⁴¹ Shvedova, Arutyunova i Bondarko, *Russkaya grammatika*, 592.

⁴² Leonid Petrovich Krysin, *Russkoye slovo, svoye i chuzhoye: issledovaniya po sovremennomu russkomu yazyku i sotsiolingvistike* (Moskva: Yazyki slavyanskoy kul'tury, 2004), 316.

⁴³ Krysin, *Russkoye slovo*, 316.

сальное образование⁴⁴. Глаголы с суффиксами -изирова-, ирова-, -фицирова- не обладают способностью образовывать суффиксальные корреляции⁴⁵ (в этом случае возможен лишь префиксальный способ). С другой стороны, „префиксальные видовые корреляции не могут быть отождествлены с суффиксальными”⁴⁶, так как приставки, кроме чисто видового значения, могут внести дополнительный семантический оттенок. Вместо чистых видовых пар употребляются видовые корреляты, которые следует рассматривать в рамках способов глагольного действия, как модификацию базового лексического значения. Поэтому, кроме формальных препятствий, следует учесть также семантический фактор, способствующий видообразованию. Существенным является выделение наиболее употребительных приставок, участвующих в образовании видовых партнеров.

Важной проблемой является не общее количество двувидовых глаголов, а то, какие из них потеряли статус двувидовости благодаря наличию аффиксальных видовых коррелятов. И.П. Мучник называет глаголы, которые, по его мнению, до сих пор не потеряли признака двувидовости и являются распространенными⁴⁷. Уже предварительный обзор приведенных исследователем примеров показал, что в течение последних лет произошло много изменений (напр., по мнению И.П. Мучника, демобилизовать не обладает видовым коррелятом⁴⁸, однако М.Ю. Черткова приводит глагол противоположного вида демобилизовывать)⁴⁹. Возможной причиной видовой актуализации могут быть семантические изменения.

Не менее важно рассмотреть двувидовость как проявление лингвокреативности, предложенное Е.Н. Ремчуковой. По мнению этого автора, в современном русском языке мы сталкиваемся с экспансией новых двувидовых глаголов, лексической адаптацией и актуализацией вторичных значений⁵⁰. Все указанные феномены редко попадают в словари, несмотря на факт использования в разговорной речи.

⁴⁴ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 138.

⁴⁵ Muchnik, 149.

⁴⁶ Muchnik, 151.

⁴⁷ Muchnik, 152-153.

⁴⁸ Muchnik, 152.

⁴⁹ Marina Yur'yevna Chertkova, *Grammaticheskaya kategoriya vida vida v sovremennom russkom yazyke* (Moskva: Izdatel'stvo moskovskogo universiteta, 1996), 105.

⁵⁰ Remchukova, *Kreativnyy potentsial*, 174.

3.2. ЭМПИРИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ И ЭТАПЫ АНАЛИЗА

На первом этапе анализа, на основании доступных справочников, пособий, учебников по грамматике русского языка был составлен список глаголов, которые в указанных источниках квалифицировались как „двувидовые”. На следующем этапе эти глаголы были проверены с точки зрения лексикографического описания. В каждом случае верификации подвергалась возможность образования видовых коррелятов с помощью префиксации и суффиксации. Для этого были образованы гипотетические видовые корреляты, которые в дальнейшем проверялись в Национальном корпусе русского языка и других Интернет-ресурсах, которые намного быстрее фиксируют языковые изменения, чем традиционные словари.

3.3. АНАЛИЗ ЭМПИРИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

Эмпирический материал в качестве базы глаголов насчитывает 370 единиц⁵¹, выделенных на основании анализа нескольких научных трудов по грамматике русского языка (см. Библиография), в которых эти глаголы квалифицировались как „двувидовые”. Каждый из глаголов проверялся в трех лексикографических работах: *Словаре русского языка* под редакцией А.П. Евгеньевой, *Большом толковом словаре русского языка* под редакцией С.А. Кузнецова, *Новом словаре русского языка. Толково-словообразовательном* Т.Ф. Ефремовой.

⁵¹ Собранная база из-за большого объема не приводится в настоящей статье – анализируются лишь выбранные примеры в качестве отдельных сравнительных таблиц.

Табл. 1. Алфавитный список двувидовых глаголов, обладающих видовой парностью⁵²

№	Глагол	Источник примера	Видовой партнер
1	аккумулировать(ся)	(Мучник, 139)	саккумулировать (Ремчукова, 184)
2	анализировать	(Мучник, 139)	проанализировать (Евгеньева, Кузнецов)
3	аннотировать	(Ремчукова, 181)	проаннотировать (Ремчукова, 181; Евгеньева, Кузнецов)
4	арендовать	(Мучник, 144)	*арендовывать
5	арестовать	(РГ, 592; Виноградов 456)	арестовывать (Кузнецов, Ефремова)
6	ассигновать	(Мучник, 147)	ассигновывать (Кузнецов)
7	асфальтировать	(Розенталь, Голуб, Теленкова, 229; Мучник, 139)	заасфальтировать (Евгеньева, Кузнецов)
8	атаковать	(РГ, 591-592; Виноградов, 456)	атаковывать (Кузнецов)
9	бежать	(Мучник, 133)	убежать (Кузнецов)
10	беседовать	(Гужва, 125)	побеседовать (Кузнецов)
11	брошуровать	(Мучник, 150)	сброшуровать (Евгеньева, Кузнецов)
12	венчать	(Виноградов, 456)	увенчать, повенчать, обвенчать (Евгеньева, Кузнецов)
13	голосовать	(Мучник, 133)	проголосовать (Евгеньева, Кузнецов)
14	гравировать	(Мучник, 142)	выгравировать, награвировать (Евгеньева, Кузнецов)
15	дезертировать	(Мучник, 150)	сдезертировать (Мучник, 150)
16	дезинфицировать	(Мучник, 152)	продезинфицировать (Евгеньева, Кузнецов)
17	декламировать	(Мучник, 139)	продекламировать (Евгеньева)
18	декларировать	(Мучник, 152)	продекларировать (Ремчукова, 181)
19	декорировать	(Мучник, 139)	задекорировать (Ремчукова, 187)
20	демобилизовать(ся)	(Мучник, 152)	демобилизовывать (Ефремова)
21	демонстрировать	(Мучник, 150)	продемонстрировать (Евгеньева, Кузнецов)
22	женить(ся)	(Виноградов, 456; Розенталь, Голуб, Теленкова, 229)	поженить, <i>разг.</i> (Кузнецов)
23	заимствовать	(Мучник, 133)	позаимствовать (Евгеньева, Кузнецов)
24	игнорировать	(Мучник, 143)	проигнорировать (Ремчукова, 187)
25	известковать	(Мучник, 133)	произвестковать (Евгеньева, Кузнецов)
26	изолировать(ся)	(Мучник, 152)	заизолировать (Ремчукова, 176)
27	иллюстрировать(ся)	(Мучник, 150)	проиллюстрировать (Евгеньева, Кузнецов)
28	имитировать	(Ремчукова, 185)	сымитировать (Евгеньева)
29	инструктировать(ся)	(Мучник, 150)	проинструктировать(ся) (Евгеньева, Кузнецов)
30	интервьюировать	(Мучник, 152)	проинтервьюировать (Кузнецов)
31	интерпретировать	(Ремчукова, 184)	проинтерпретировать (Ремчукова, 184)
32	информировать	(Мучник, 150)	проинформировать (Евгеньева, Кузнецов)
33	использовать	(РГ, 591; Виноградов 456)	использовывать (Крысин, 316)
34	капитулировать	(Мучник, 152)	скапитулировать (Ровнова, 165)
35	классифицировать(ся)	(Гужва, 125)	*склассифицировать
36	кольцевать	(Мучник, 133)	окольцевать (Евгеньева, Кузнецов)

⁵² В скобках указаны источники с помощью упрощенной записи (сокр. РГ – *Русская грамматика*), с обозначением „*“ даны гипотетические формы видовых коррелятов, которые зафиксированы в Интернет-ресурсах.

37	комментировать	(Ремчукова, 185)	прокомментировать (Евгеньева, Кузнецов)
38	компенсировать(ся)	(Мучник, 152)	скомпенсировать (Ремчукова, 185)
39	компрометировать	(Ремчукова, 181)	скомпрометировать (Евгеньева, Кузнецов)
40	констатировать	(Ремчукова, 181)	проконстатировать (Ремчукова, 181)
41	конструировать	(Мучник, 150)	сконструировать (Евгеньева, Кузнецов)
42	конфисковать	(Виноградов, 456)	конфисковывать (Виноградов, 457)
43	корректировать	(Ремчукова, 175)	скорректировать, откорректировать (Евгеньева, Кузнецов)
44	коррелировать	(Ремчукова, 177)	скоррелировать (Ремчукова, 177)
45	крестить(ся)	(Мучник, 125, 133)	окрестить, перекрестить (Евгеньева, Кузнецов)
46	ксерокопировать	(Ремчукова, 185)	отксерокопировать (Ремчукова, 185)
47	легализовать	(Черткова, 105)	легализовывать (Черткова, 105)
48	ликвидировать	(Мучник, 153)	сликвидировать (Ровнова, 165)
49	лоббировать	(Ремчукова, 187)	пролоббировать (Кузнецов)
50	маневрировать	(Виноградов, 324)	сманеврировать (Виноградов, 324)
51	массировать	(Ремчукова, 187)	*промассировать
52	материализовать(ся)	(Мучник, 139)	материализовывать (Кузнецов)
53	меблировать	(Мучник, 140)	омеблировать, обмеблировать (Евгеньева, Кузнецов)
54	миновать	(Виноградов 456)	минуть (Евгеньева, Кузнецов)
55	мобилизовать(ся)	(Мучник, 139)	мобилизовывать (Крысин, 316)
56	молвить	(РГ, 591; Виноградов 456)	вымолвить (РГ, 592)
57	мотивировать	(Мучник, 140)	замотивировать - <i>стил. сниж.</i> (Ремчукова, 187)
58	муссировать	(Ремчукова, 187)	промуссировать (Ремчукова, 187)
59	наследовать	(РГ, 591; Виноградов 456)	унаследовать (Евгеньева, Кузнецов)
60	натурализовать(ся)	(Мучник, 139)	натурализовывать (Черткова, 105)
61	ночевать	(Мучник, 133)	переночевать (Кузнецов)
62	обещать	(РГ, 591; Виноградов 456)	пообещать (Евгеньева)
63	образовать	(Виноградов 456)	образовывать (Евгеньева, Кузнецов, Ефремова)
64	обязать	(Розенталь, Голуб, Теленкова, 229)	обязывать (Евгеньева, Кузнецов, Ефремова)
65	организовать	(РГ, 591; Виноградов 456)	организовать (Кузнецов), организовывать (РГ, 592; Виноградов 457, <i>простореч.</i> (Крысин, 316)
66	парализовать	(Мучник, 139)	парализовывать (Кузнецов), спарализовать (Ровнова, 165)
67	парировать	(РГ, 592)	отпарировать (Евгеньева, Кузнецов)
68	пародировать	(Ремчукова, 185)	спародировать (Ремчукова, 185)
69	патентовать	(Мучник, 148)	запатентовать (Мучник, 148)
70	переоборудовать	(Мучник, 133)	*переоборудовывать
71	перефразировать	(Мучник, 140)	*перефразировывать
72	пломбировать	(Ремчукова, 188)	опломбировать (вагон) (Ремчукова, 188) запломбировать (зуб) (Евгеньева)

73	поэтизировать	(РГ, 592)	опоэтизировать (Евгеньева)
74	приветствовать	(Мучник, 133)	поприветствовать (Евгеньева, Кузнецов)
75	продюсировать	(Ремчукова, 177)	спродюсировать (Ремчукова, 177)
76	проецировать	(Ремчукова, 185)	спроецировать (Евгеньева)
77	проповедовать	(Мучник, 133)	проповедать (Евгеньева)
78	рапортовать	(Мучник, 148)	отрапортовать (Кузнецов)
79	реагировать	(РГ, 592)	отреагировать (Ремчукова, 185)
80	реализовать(ся)	(Мучник, 147)	реализовывать (Кузнецов)
81	регистрировать	(Мучник, 150)	зарегистрировать (Евгеньева, Кузнецов)
82	регулировать	(Виноградов, 324; Мучник, 150)	отрегулировать (Евгеньева, Кузнецов), урегулировать (Мучник, 150)
83	редактировать	(Ремчукова, 185)	отредактировать (Евгеньева, Кузнецов)
84	режиссировать	(Ремчукова, 175)	срежиссировать, прорежиссировать (Ремчукова, 175)
85	резервировать	(Мучник, 140)	зарезервировать (Евгеньева, Кузнецов)
86	рекламировать	(Мучник, 153)	разрекламировать, прорекламировать (Ремчукова, 187)
87	рекомендовать(ся)	(Мучник, 139, Ремчукова, 181)	отрекомендовать, порекомендовать (Кузнецов)
88	реорганизовать(ся)	(Мучник, 144)	реорганизовывать (Мучник, 147)
89	репетировать	(Ремчукова, 188)	прорепетировать, отрепетировать, српетировать (Ремчукова, 188)
90	репетовать	(Мучник, 139)	отрепетовать (Евгеньева, Кузнецов)
91	реставрировать	(Мучник, 153)	отреставрировать (Евгеньева, Кузнецов)
92	ретироваться	(Мучник, 139)	отретироваться (Евгеньева, Кузнецов)
93	рефлексировать	(Ремчукова, 187)	отрефлексировать (Ремчукова, 187)
94	рецензировать	(Мучник, 151)	прорецензировать, отрецензировать (Евгеньева, Кузнецов)
95	рушить	(Мучник, 133)	разрушить (Кузнецов)
96	салютовать	(Мучник, 148)	отсалютовать (Евгеньева, Кузнецов)
97	сканировать	(Ремчукова, 185)	отсканировать (Ремчукова, 185)
98	собороваться	(Мучник, 133)	особоровать (Кузнецов)
99	совершенствоваться	(Мучник, 133)	усовершенствоваться (Евгеньева, Кузнецов)
100	согласоваться	(Мучник, 133)	согласовываться (Евгеньева)
101	сообразоваться	(Мучник, 133)	сообразовываться (Кузнецов)
102	спонсировать	(Ремчукова, 184)	*проспонсировать (Ремчукова, 184)
103	стенографировать	(Мучник, 150)	застенографировать (Евгеньева, Кузнецов)
104	стерилизовать	(Мучник, 139)	*стерилизовывать
105	стимулировать	(Мучник, 140)	простимулировать (Ремчукова, 183), застимулировать (там же: 187)
106	телеграфировать	(Виноградов 456, 324)	протелеграфировать (Евгеньева, Кузнецов)
107	телефонировать	(Мучник, 140)	протелефонировать (Евгеньева)
108	тестировать	(Тихонов 1996: 205)	протестировать (Ремчукова, 179)
109	трактовать	(Ремчукова, 187)	протрактовать (Ремчукова, 187)
110	тренировать	(Ровнова, 165)	натренировать (Евгеньева, Кузнецов), протренировать (Ровнова, 165)

111	формировать	(РГ, 592)	сформировать (Евгеньева, Кузнецов)
112	формулировать	(Мучник, 142)	сформулировать (Евгеньева, Кузнецов)
113	фрезеровать	(Мучник, 139)	отфрезеровать (Евгеньева, Кузнецов)
114	характеризовать	(Мучник, 148)	охарактеризовать (Евгеньева, Кузнецов)
115	цензурировать	<i>разг.</i> (Ремчукова, 177)	отцензурировать (Ремчукова, 185)
116	централизовать	(Мучник, 139)	сцентрализовать (Ремчукова, 184)
117	цитировать	(Мучник, 142)	процитировать (Евгеньева, Кузнецов), *зацитировать (Ремчукова, 188)
118	электризовать(ся)	(Мучник, 139)	наэлектризовать(ся) (Евгеньева, Кузнецов)

Источник: собственный материал на основании выбранных источников⁵³

Количественный анализ материала показал, что из 370 глаголов, зафиксированных словарями, 73, т.е. 20%, образует видовые пары с помощью префиксации и суффиксации. Была проведена дополнительная проверка собранного материала в трудах по грамматике современного русского языка. Большое количество видовых партнеров указано в относительно новой работе Е.Н. Ремчуковой. Верификация потенциальной видовой коррелятивности доказала парность 45 глаголов. В общем 118 глаголов, т.е. 32% собранного материала, образует видовые пары, несмотря на статус двувидовости. Доминирующим способом образования является префиксация с помощью 11 приставок: про- (28), с- (25), от- (15), за- (8), о- (8), у- (4), по- (6), на- (3), пере- (2), вы- (2), раз- (2). Некоторые глаголы имеют по два видовых партнера, образованных с помощью префиксации или суффиксации, напр., парализовать – парализовывать⁵⁴, спарализовать⁵⁵.

Суффиксация является средством образования 22 глаголов (-ыва-), часть из которых имеет потенциальный характер, т.е. они образованы по продуктивным словообразовательным моделям и могут войти в широкое употребление⁵⁶ напр., арендовывать, стерилизовывать⁵⁷, особенно если исходный дву-

⁵³ Источники материала выделены в третьей колонке Табл. 1.

⁵⁴ Kuznetsov, *Bol'shoye tolkovyye slovar'*.

⁵⁵ Ol'ga Gennad'yevna Rovnova, „Govory staroobryadtsev zarubezh'ya kak istochnik novogo materiala po dialektnoy aspektologii”, v: *Materialy i issledovaniya po russkoy dialektologii*, t. 1 (Moskva: Nauka, 2002), 165.

⁵⁶ О критериях разграничения понятий „неологизм”, „оказионализм”, „потенциальное слово” – см. Nataliya Aleksandrovna Belova, „O kriteriyakh razgranicheniya ponyatiy «neologizm», «okkazionalizm» i «potensial'noye slovo»” (2009), 12.02.2016, http://www.lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2009/russian/lexis/belova.pdf.

⁵⁷ Rosbalt, 23.01.2023, <https://www.rosbalt.ru/russia/2014/05/31/1274056.html>.

видовой глагол имеет приставку⁵⁸, ср. переоборудовывать⁵⁹, наэлектризовываться⁶⁰. Указанные глаголы носят ненормативный характер, несмотря на их употребительность в разговорной речи, отраженной в Интернет-ресурсах. Образование потенциальных видовых коррелятов мотивируется в этом случае коммуникативными потребностями говорящего, желающего обратить особое внимание на длительность, повторяемость действия, ср.:

- Странники Движения сопротивления, требующие отставки действующего премьер-министра Армении Никола Пашиняна, в рамках акций неповиновения, продолжают **парализовывать** движение на дорогах столицы⁶¹.
- Всем привет. Как теперь на аирбнб **арендовывать** квартиры?⁶²
- Беспризорных животных будут прививать, **стерилизовывать** и отпускать обратно⁶³.

В собранном материале прослеживаем также конкуренцию между парами глаголов, обладающими такими суффиксами, как -ирова- и -ова: гармонизировать – гармонизовать, локализовать – локализовать, милитаризировать – милитаризовать, акцентировать – акцентовать, инвентаризировать(ся) – инвентаризоваться, легализовать – легализировать. Указанное явление не имеет ясных закономерностей. В толковых словарях эти глаголы считаются абсолютными синонимами. С точки зрения сопоставительно-исторического языкознания -ова- вошел в русский язык в XVIII веке под влиянием польского языка, а с течением времени стал вытесняться суффиксом -ирова-⁶⁴. Наличие глаголов с одним и тем же лексическим значением является следующим доказательством избыточности видовой парадигмы.

⁵⁸ Бывает, что от приставочного глагола, образованного от двувидового глагола, способом вторичной имперфективации образуется соотносительный глагол НСВ. Примеры типа: *организоваться – организовываться – сорганизоваться – сорганизовываться* И.П. Мучник называет „парадигматической разветвленностью вида” – см. Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 149.

⁵⁹ Livejournal, 23.01.2023, <https://vieni.livejournal.com/138825.html>.

⁶⁰ Yevgen'yeva, *Slovar' russkogo yazyka*.

⁶¹ Arminfo, 23.01.2023, https://arminfo.info/full_news.php?id=69640&lang=2.

⁶² Zimovka.travel, 23.01.2023, <https://zimovka.travel/509046-kak-tepery-na-airbnb-arendovyvaty-kvartiry-kreditki-prohodyat/>.

⁶³ Pervyj jaroslavskij, 23.01.2023 <https://1yar.tv/article/besprizornyh-jivotnyh-budut-privivat-sterilizovyvat-i-otpuskat-obratno/>.

⁶⁴ Natal'ya Sergejevna Avilova, *Slova internatsional'nogo proiskhozhdeniya v russkom literaturnom yazyke novogo vremeni: glagoly s zaimstvovannoy osnovoy* (Moskva: Nauka, 1967), 26.

В собранной группе глаголов существует много единиц, статус которых еще в 60-70-е годы XX века не подвергался сомнениям. Так, в работе И.П. Мучник характеризует глаголы, которые не потеряли двувидовости⁶⁵. Анализ примеров, приведенных этим исследователем, доказал, что их статус изменился на протяжении последних лет. Выделенные двувидовые глаголы (см. Табл. 2) имеют видовые корреляты, что подтверждается многими научными работами по грамматике русского языка, ср.:

Табл. 2. Нестабильность статуса двувидовости

Двувидовой глагол	Наличие видового коррелята
дезинфицировать	отсутствует (Мучник, 152), продезинфицировать (Евгеньева, Кузнецов)
декларировать	отсутствует (Мучник, 152), продеklarировать (Ремчукова, 181)
демобилизовать(ся)	отсутствует (Мучник, 152), демобилизовывать (Черткова, 105; Ефремова)
изолировать(ся)	отсутствует (Мучник, 152), заизолировать (Ремчукова, 176)
интервьюировать	отсутствует (Мучник, 152), проинтервьюировать (Кузнецов)
капитулировать	отсутствует (Мучник, 152), скапитулировать (Ровнова, 165)
компенсировать(ся)	отсутствует (Мучник, 152), скомпенсировать (Ремчукова, 185)
ликвидировать	отсутствует (Мучник, 152), сликвидировать (Ровнова, 165)
рекламировать	отсутствует (Мучник, 152), разрекламировать (Ремчукова, 187), прорекламировать (там же)
реставрировать	отсутствует (Мучник, 152), отреставрировать (Евгеньева, Кузнецов)

Источник: собственный материал на основании выбранных источников⁶⁶

3.3.1. ЛЕКСИКОГРАФИРОВАНИЕ ДВУВИДОВЫХ ГЛАГОЛОВ

Если некоторые из двувидовых глаголов обладают видовыми партнерами, то их новый статус должен отразиться в действующей системе словарных помет. Анализ информации, содержащейся в разных лексикографических источниках, свидетельствует о непоследовательности словарного описания.

С одной стороны, нередко рядом с информацией о двувидовости содержится противоречивое указание на видовой коррелят (см. Табл. 3). В качестве примера приведём глагол характеризовать. В словаре А.П. Евгеньевой прослеживаем наличие таких грамматических параметров: „сов. и несов. (сов. также охарактеризовать)” (такая же информация присутствует и в словаре С.А. Кузнецова). Иногда указанные грамматические сведения сопровождаются

⁶⁵ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 152-153.

⁶⁶ В скобках указаны источники материала.

дополнительными комментариями относительно жанрово-стилевой характеристики описываемой лексемы, напр., приводятся такие пометы, как „разговорное” (ср.: поженить⁶⁷), „устаревшее” (ср.: образовать⁶⁸), „книжное” (ср.: материализовать⁶⁹). В Табл. 3 обозначены случаи гибридности словарного описания, которые указывают одновременно на двувидовость и наличие видového коррелята.

Табл. 3. Видовая коррелятивность двувидовых глаголов (словарное описание)⁷⁰

Глагол	„Словарь русского языка: В 4-х т.” под ред. А.П. Евгеньевой (1999)	„Большой толковый словарь русского языка” под ред. С.А. Кузнецова (1998)	„Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный” Т.Ф. Ефремовой (2000)
анализировать	сов. и несов. (сов. также <i>проанализировать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>проанализировать</i>)	несов. и сов.
арестовать	сов. и несов.	св. (< <i>арестовывать</i> , нсв.)	сов. см. <i>арестовывать</i>
ассигновать	сов. и несов.	св. и нсв., <i>ассигновывать</i>	несов. и сов.
асфальтировать	сов. и несов. (сов. также <i>заасфальтировать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>заасфальтировать</i>)	несов. и сов.
атаковать	сов. и несов.	св. и нсв. (нсв. также <i>атаковать</i>)	несов. и сов.
демонстрировать	сов. и несов. (сов. также <i>продемонстрировать</i>)	нсв. (св. <i>продемонстрировать</i>)	несов. и сов.
женить(ся)	сов. и несов.	св. и нсв., св. также (разг.) <i>поженить</i>	несов. и сов.
заимствовать	сов. и несов. (сов. также <i>позаимствовать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>позаимствовать</i>)	несов. и сов.
известковать	сов. и несов. (сов. также <i>произвестковать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>произвестковать</i>)	несов.
иллюстрировать(ся)	сов. и несов. (сов. также <i>проиллюстрировать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>проиллюстрировать</i>)	несов. и сов.
инструктировать(ся)	сов. и несов. (сов. также <i>проинструктировать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>проинструктировать</i>)	несов. и сов.
информировать	сов. и несов. (сов. также <i>проинформировать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>проинформировать</i>)	несов. и сов.
комментировать	сов. и несов. (сов. также <i>прокомментировать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>прокомментировать</i>)	несов. и сов.
материализовать(ся)	сов. и несов., <i>книжн.</i>	св. и нсв. <i>книжн.</i> , <i>материализовывать</i>	несов. и сов.
меблировать	сов. и несов. (сов. также <i>омеблировать</i> и <i>обмеблировать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>омеблировать</i> и <i>обмеблировать</i>)	несов. и сов.
миновать	сов. и несов. (сов. также <i>минуть</i>)	св. и нсв. (св. также <i>минуть</i>)	1) несов. и сов. 2) сов.

⁶⁷ Kuznetsov, *Bol'shoy tolkovyy slovar'*.

⁶⁸ Kuznetsov, *Bol'shoy tolkovyy slovar'*.

⁶⁹ Yevgen'yeva, *Slovar' russkogo yazyka*.

⁷⁰ В Табл. 3. желтым цветом обозначена грамматическая информация, указывающая одновременно на двувидовость и наличие видového коррелята. В таблице используются оригинальные сокращения редакторов словарей. Обозначения типа „1)”, „1.” указывают на одно из значений, выделенных при толковании лексемы, для которого указана грамматическая информация.

наследовать	сов. и несов. (сов. также <i>унаследовать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>унаследовать</i>)	несов. и сов.
обещать	сов. и несов. (сов. также <i>пообещать</i>)	св. и нсв.	несов. и сов.
образовать	сов. и несов. (прош. только сов.), (несов. также <i>образовывать</i>)	(наст. св. и нсв.) <i>образовывать</i> , нсв.	1) <i>образовать</i> ¹ сов. устар. 2) 3) <i>образовать</i> ² - см. <i>образовывать</i>
организовать	сов. и несов., "прош. только сов."	св. и нсв., (< <i>организовывать</i> , нсв.)	несов. и сов., см. <i>организовывать</i>
парализовать	сов. и несов.	св. и нсв. (< <i>парализовывать</i> ; нсв.)	несов. и сов.
парировать	сов. и несов. (несов. <i>отпарировать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>отпарировать</i>)	несов. и сов.
поэтизировать	сов. и несов., (несов. также <i>опоэтизировать</i>)	св. и нсв.	несов. и сов.
рапортовать	сов. и несов.	св. и нсв. (св. также <i>отрапортовать</i>)	несов. и сов.
реализовать(ся)	сов. и несов.	св. и нсв., <i>реализовывать</i>	несов. и сов.
редактировать	несов. и (устар.) сов. (несов. также <i>отредактировать</i>)	нсв. (св. <i>отредактировать</i>)	несов.
резервировать	сов. и несов. (несов. также <i>зарезервировать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>зарезервировать</i>)	несов. и сов.
рекомендовать(ся)	сов. и несов. 1) 3) несов. также <i>отрекомендовать</i> 2) несов. также <i>порекомендовать</i>	св. и нсв. (св. также <i>отрекомендовать</i> и <i>порекомендовать</i>)	несов. и сов.
репетовать	сов. и несов. (несов. также <i>отрепетовать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>отрепетовать</i>)	несов. и сов.
ретироваться	сов. и несов. (несов. также <i>отретироваться</i>)	св. и нсв. (св. также <i>отретироваться</i>)	несов. и сов.
салютовать	сов. и несов. (сов. также <i>отсалютовать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>отсалютовать</i>)	несов. и сов.
собороваться	сов. и несов.	св. и нсв. (св. также <i>особоровать</i>)	несов. и сов.
согласоваться	сов. и несов.	св. и нсв.	сов. (см. <i>согласовываться</i>)
сообразоваться	сов. и несов.	св. и нсв. (< <i>сообразовываться</i> ; нсв.)	несов. и сов.
телеграфировать	сов. и несов. (сов. также <i>протелеграфировать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>протелеграфировать</i>)	несов. и сов.
телефонировать	сов. и несов. (сов. также <i>протелефонировать</i>)	св. и нсв.	несов. и сов.
формулировать	сов. и несов. (сов. также <i>сформулировать</i>)	св. и нсв. (св. также: <i>сформулировать</i>)	несов. и сов.
фрезеровать	сов. и несов. (сов. также <i>отфрезеровать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>отфрезеровать</i>)	несов. и сов.
характеризовать	сов. и несов. (сов. также <i>охарактеризовать</i>)	св. и нсв. (св. также: <i>охарактеризовать</i>)	несов. и сов.
электризовать(ся)	сов. и несов. (сов. также <i>наэлектризовать</i>)	св. и нсв. (св. также: <i>наэлектризовать</i>)	несов. и сов.

Источник: собственный материал на основании выбранных лексикографических источников

С другой стороны, встречаются двувидовые глаголы, “потерявшие” статус двувидовых, по мнению составителей этих словарей. Они квалифицируются как глаголы несовершенного или совершенного вида (см. Табл. 4). Тогда вполне оправданным является указание на глагол противоположного вида, ср.:

Табл. 4. Двувидовые глаголы – несовершенного или совершенного вида⁷¹

Двувидовой глагол	„Словарь русского языка: В 4-х т.” под ред. А.П. Евгеньевой (1999)	„Большой толковый словарь русского языка” под ред. С.А. Кузнецова (1998)	„Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный” Т.Ф. Ефремовой (2000)
арестовать	сов. и несов.	св. (< <i>арестовывать</i> , нсв.)	сов. см. <i>арестовывать</i>
бежать	несов., б) ⁷¹ также сов.	нсв., 5) св. <i>убежать</i>	1) несов., 2) несов. и сов.
беседовать	несов.	нсв. (св. <i>побеседовать</i>)	несов.
бойкотировать	несов.	св. и нсв.	несов. и сов.
брошуровать	(сов. <i>сброшуровать</i>)	нсв. (св. <i>сброшуровать</i>)	несов.
венчать	несов. 1. (сов. <i>увенчать</i>). 2. (сов. <i>увенчать</i>). 3. (сов. <i>повенчать</i> и <i>обвенчать</i>)	св. (только прош.) и нсв. 1. (св. <i>увенчать</i>). 2. (св. также <i>повенчать</i> и <i>обвенчать</i>). 3) (св. также <i>увенчать</i>)	несов. и сов.
героизировать	несов.	св. и нсв.	несов. и сов.
голосовать	несов. (сов. <i>проголосовать</i>)	нсв. (св. <i>проголосовать</i>)	несов.
гравировать	несов. <i>выгравировать</i> и <i>награвировать</i>	нсв. <i>выгравировать</i> и <i>награвировать</i>	несов.
декламировать	несов. (сов. <i>продекламировать</i>)	нсв. (св. <i>продекламировать</i>)	несов.
демонстрировать	сов. и несов. (сов. также <i>продемонстрировать</i>)	нсв. (св. <i>продемонстрировать</i>)	несов. и сов.
известковать	сов. и несов. (сов. также <i>произвестковать</i>)	св. и нсв. (св. также <i>произвестковать</i>)	несов.
имитировать	несов. (сов. <i>сымитировать</i>)	нсв. (св. <i>сымитировать</i>)	несов.
казнить	несов. (“также св. подвергать (подвергнуть) смертной казни”)	нсв. (“также св. кого. подвергать - подвергнуть смертной казни”)	два отдельных: <i>казнить</i> (несов.), <i>казнить</i> (сов.)
катапультироваться	несов.	св. и нсв.	несов. и сов.
колесовать	несов.	св. и нсв.	несов. и сов.
кольцевать	несов. (сов. <i>окольцевать</i>)	нсв. (св. <i>окольцевать</i>)	несов.
компрометировать	несов. (сов. <i>скомпрометировать</i>)	нсв. (св. <i>скомпрометировать</i>)	несов.
корректировать	несов. 1) (сов. <i>скорректировать</i>), (сов. <i>откорректировать</i>)	нсв., св. <i>скорректировать</i>) (св. <i>откорректировать</i>)	несов.
крестить(ся)	несов., 1) также сов. (сов. также <i>окрестить</i>), 4) (сов. <i>перекрестить</i>), 5) (сов. <i>перекрестить</i>)	св. и нсв., 1) 3) (св. также <i>окрестить</i>) 5) (св. <i>перекрестить</i>)	1) несов. и сов. 2) несов.
маневрировать	несов.	нсв.	несов.

⁷¹ В Табл. 4. зеленым цветом обозначены двувидовые глаголы, которые признаются глаголами несовершенного вида, красным цветом – двувидовые глаголы, имеющие статус глаголов совершенного вида.

массировать	несов. (прош. также сов.)	св. и нсв.	несов. и сов.
муссировать	несов.	нсв.	несов.
наэлектризовать (ся)	сов. (несов. <i>наэлектризовываться</i> и <i>электризоваться</i>)	св. (нсв. <i>электризовать-ся</i>)	сов. см. и <i>аэлектризовываться</i>
обязать	сов. (несов. <i>обязывать</i>)	св. (нсв. <i>обязывать</i>)	обязать сов. см. <i>обязывать</i>
пасынковать	несов.	св. и нсв.	несов. и сов.
переоборудовать	несов.	св. и нсв.	несов. и сов.
переосвидетельствоваться	несов.	св. и нсв.	несов. и сов.
перерасходовать	несов.	св. и нсв.	несов. и сов.
пикетировать	несов.	нсв.	несов.
плиссировать	несов.	нсв.	несов. и сов.
пломбировать	несов. (несов. <i>запломбировать</i>)	нсв.	несов.
портретировать	несов.	нсв.	несов.
поспросить	сов.	св.	сов.
приветствовать	несов., несом. <i>поприветствовать</i> ; прош. — сов. и несом.	нсв. (прош. также св.), св. <i>поприветствовать</i>	несов. и сов.
проецировать	несов. (несов. <i>спроецировать</i>)	нсв. (св. <i>спроецировать</i>)	несов.
проповедовать	несов. (сов. <i>устар. проповедать</i>)	нсв.	несов.
реагировать	несов.	нсв.	несов.
редактировать	несов. и (<i>устар.</i>) сов. (несов. также <i>отредактировать</i>)	нсв. (св. <i>отредактировать</i>)	несов.
регистрировать	несов. (несов. <i>зарегистрировать</i>)	нсв. (св. <i>зарегистрировать</i>)	несов.
регулировать	несов. <i>отрегулировать</i>	нсв. (св. <i>отрегулировать</i>)	1) несом. и сов. 2) несом.
режиссировать	несов.	нсв.	несов.
репетировать	несов.	нсв.	несов.
рецензировать	несов. (несов. <i>прорецензировать</i>)	нсв. (св. <i>прорецензировать</i> , <i>отрецензировать</i>)	несов.
рушить	несов.	нсв. (св. <i>разрушить</i>)	несов. и сов.
совершенствоваться	несов. (сов. <i>усовершенствоваться</i>)	нсв. (св. <i>усовершенствоваться</i>)	несов.
согласоваться	сов. и несом.	св. и нсв.	сов. (см. <i>согласовываться</i>)
стенографировать	несов. (сов. <i>застенографировать</i>)	нсв. (св. <i>застенографировать</i>)	несов.
трактовать	несов.	нсв.	несов.
тренировать	несов. (сов. <i>натренировать</i>)	нсв. (св. <i>натренировать</i>)	несов.
формировать	несов. (сов. <i>сформировать</i>)	нсв. (св. <i>сформировать</i>)	несов.
цитировать	несов. (сов. <i>процитировать</i>)	нсв. (св. <i>процитировать</i>)	несов.

Источник: собственный материал на основании выбранных источников

На основании анализа Табл. 4. можно утверждать, что “потеря” двувидовости не всегда связана с наличием видового партнера, напр., глаголы бойкотировать, героизировать, катапультироваться, пикетировать определяются как одновидовые глаголы (несовершенного вида), не имеющие соответствующего видового коррелята. Сведения, указанные в анализированных лексикографических источниках, иногда расходятся, напр., плиссировать – „несов.”⁷², „нсв.”⁷³, „несов. и сов.”⁷⁴; бойкотировать – „несов.”⁷⁵, „св. и нсв.”⁷⁶, „несов. и сов.”⁷⁷; переоборудовать – „несов.”⁷⁸, „св. и нсв.”⁷⁹, „несов. и сов.”⁸⁰. Бывают случаи ошибок/недосмотров, ср.: „пломбировать – несов. (несов. запломбировать)” (Yevgen'yeva; подчерк. авт.). Среди двувидовых глаголов значительно меньше глаголов совершенного вида, так как они обычно не обладают перфективирующими приставками, которые обязательны для точного выражения видовой характеристики. Двувидовые глаголы, приобретшие значение несовершенного вида, зафиксированы далеко не всеми источниками, так как о полной потере двувидовости можно судить лишь на основании контекста (см. дальше).

3.3.2. СЕМАНТИКА vs. ПРАГМАТИКА ДВУВИДОВЫХ ГЛАГОЛОВ

Неоднозначность словарного описания вытекает из сложности самой семантики двувидовых глаголов, у которых нет явного преобладания ни одного из двух основных значений несовершенного и совершенного вида, т.е. соответственно длительности (значение действия в протяженности) и результативности (значение законченного действия). Указанное описывается И.П. Мучником как слитность „представления о процессуальности называемого глаголом действия с представлением о его результате”⁸¹.

Глаголы, выражающие действие, направленное на более или менее определенный объект, намного чаще обладают видовыми партнерами, напр., пломбировать + что?, тренировать + кого?/что?, компроментировать + кого? цитировать + что? Чем выше уровень абстрактности

⁷² Yevgen'yeva, *Slovar' russkogo yazyka*.

⁷³ Kuznetsov, *Bol'shoy tolkovyy slovar'*.

⁷⁴ Yefremova, *Novyy slovar' russkogo yazyka*.

⁷⁵ Yevgen'yeva, *Slovar' russkogo yazyka*.

⁷⁶ Kuznetsov, *Bol'shoy tolkovyy slovar'*.

⁷⁷ Yefremova, *Novyy slovar' russkogo yazyka*.

⁷⁸ Yevgen'yeva, *Slovar' russkogo yazyka*.

⁷⁹ Kuznetsov, *Bol'shoy tolkovyy slovar'*.

⁸⁰ Yefremova, *Novyy slovar' russkogo yazyka*.

⁸¹ Muchnik, *Grammaticheskiye kategorii glagola*, 133.

лексического значения, тем больше преобладает процессуальный компонент, напр., маневрировать, бойкотировать, пикетировать, а для выражения значения ‘совершенство действия’ требуются дополнительные условия (напр., употребление глагола в форме прошедшего времени). Таким образом, семантика может способствовать видообразованию или блокировать его. В случае префиксального образования, исходный двувидовой глагол может стать показателем несовершенного вида, напр., формировать (нсв) – сформировать (св). В случае суффиксации исходный глагол может сохранить свою гибридную, т.е. „двойную характеристику”, напр., атаковать (нсв/св) – атаковать (нсв). Факт избыточности глагольной парадигмы вида, наблюдающийся между „бывшим” бесприставочным двувидовым глаголом и его новым видовым коррелятом, важен не только для совершенствования грамматической теории современной аспектологии, но и для практической стилистики, ср.:

[...] русская литературная норма отвергает имперфективные глагольные формы, образуемые от двувидовых глаголов: атакуют, используют, мобилизуют, организуют и под., хотя в 20-е годы XX в. они были весьма употребительны не только в просторечии, но и в литературной речи и имели определенные социальные перспективы на укрепление в нормативном языке⁸².

Действительно, суффиксальные глаголы типа арендовать, арестовывать, ассигновывать, конфисковать, по данным НКРЯ, редко употребляются в современных текстах. Они намного чаще служат для стилистического оформления. Все более устаревший характер суффиксальных коррелятов, образованных от двувидовых глаголов, подтверждается выбранными контекстами НКРЯ и количественными результатами поиска, которые свидетельствуют о преобладании исходных двувидовых глаголов, ср.:

- арендовать (283) – арендовать (2)⁸³

Сначала папа начал рубить в своем лесу, а когда дело пошло, стал **арендовать** у соседей.

- арестовать (2434) – арестовывать (459)

В 1917 году новая власть взялась **арестовывать** священников, уничтожать церкви и церковные книги, в которые записывались фамилии прошедших крещение, венчание, отпевание.

⁸² Leonid Petrovich Krysin, „K sootnosheniyu sistemy yazyka, yego normy i uzusa”, *Kommunikativnyye issledovaniya*, no. 2 (2017): 26.

⁸³ В скобках указаны количественные данные поиска от 03.02.2023 в НКРЯ (www.ruscorpora.ru) по запросу в Основном подкорпусе. Ниже приводятся примеры употребления по корпусным данным.

- ассигновать (148) – ассигновывать (5)

Когда на нее надо **ассигновывать** деньги, без которых она зачахнет, ее вроде бы слишком мало.

- атаковать (1901) – атаковать (34)

И здесь духовную сферу верующих стали **атаковать** различные псевдорелигиозные секты, враждующие друг с другом и ничего общего не имеющие с подлинным исламом.

- демобилизовать (29) – демобилизовывать (7)

Обо мне спорили мои начальники, и получалось, что придется, черт возьми, оставлять мальчишку, меня то есть, в армии а не **демобилизовывать**, потому что старший лейтенант Филатов Леонид Михайлович — как теленок в загоне: от вымени уже отучен, на ногах держится уверенно, да выпускать на волю нельзя — волков полно и должного воспитания не получил.

- использовать (17 459) – использовать (9)

Необходимо в городах организовать семинары руководителей, давать им методические указания в том, как (главное) живей и интересней построить беседу, каким образом **использовывать** материал для бесед и т. д.

- конфисковать (218) – конфисковывать (39)

Таможенники или жандармы, похоже, обнаружили, что с чемоданом что-то не то, но не стали **конфисковывать** его — в надежде проследить за владельцем и выйти на всю банду.

- легализовать (141) – легализовывать (4)

Выйдя из подвала, Руслан отчистил себя от сажи и копоти тем же раствором, оделся и направился **легализовывать** свое существование.

- материализовать (57) – материализовывать (4)

В основу одной из них лег рассказ Александра Грина «Фанданго», в основу другой — притча о китайском художнике, обладающем сверхъестественной способностью **материализовывать** воображаемый мир, и в тот момент, когда его жизни угрожает опасность, герой просто исчезает в одной из своих картин.

- мобилизовать (584) – мобилизовывать (34)

В соответствии с этим указом Совет народных комиссаров имел право ежегодно **мобилизовывать** от 800 тысяч до 1 миллиона человек городской и сельской молодежи мужского пола в возрасте 14 — 15 лет для обучения в ремесленных и железнодорожных училищах и в возрасте 16 — 17 лет для обучения в школах фабрично-заводского обучения.

- натурализовать (6) – натурализовывать (1)

Такой, какая реализуется в большинстве развитых стран от Канады до Испании — привлекать иммигрантов в те отрасли экономики, где нужна рабочая сила, легализовывать их пребывание там, где работающий мигрант может заплатить не взятку, а налог, **натурализовывать** иностранные трудовые ресурсы в целях увеличения ВВП и создания в экономике добавленной стоимости.

- образовать (1566) – образовывать (446)

В этом состоит особая ценность: нас, руководителей, нужно не только информировать, но и **образовывать**, помогать нам становиться безупречными деловыми мыслителями и мыслящими деятелями.

- обязать (592) – обязывать (85)

Допустим, что в ходе эволюции наши обезьяноподобные предки выработали привычку делиться бананами — очень хорошо, я рад за них, но к чему эти их привычки могут **обязывать** меня?

- организовать (7098) – организовывать (1038)

Он допускает такое решение, при котором цикл ротации отдельных сегментов может изменяться, быть разным для разных сегментов, исключать сегменты из ротации вообще, **организовывать** архивы и т. д.

- парализовать (370) – парализовывать (6)

Считалось, что у удавов есть некая гипнотическая способность **парализовывать** волю – пока какой-то особенно ушлый кролик не обнаружил, что такой же эффект оказывает и незрячий глаз удава.

- согласоваться (94) – согласовываться (62)

Для либерализма всегда была камнем преткновения история, как таковая, как действительность, не желающая **согласовываться** с отвлеченными политическими и моральными принципами.

- реализовать (2292) – реализовывать (462)

В результате освоения программы слушатель должен уметь выбирать отвечающее задачам исследования оборудование и грамотно **реализовывать** технологические решения для испытательного центра (вивария), освоить методические и организационные принципы научного медико-биологического исследования с использованием лабораторных животных [...].

- сообразоваться (202) – сообразовываться (30)

ВЧК должна **сообразовываться** с Наркомюстом и подчиняться НКВД, губернские прокуроры, осуществляющие надзор, — отчитываться не местным советским и партийным органам, а только центру.

На основании указанных данных можно утверждать, что суффиксальные видовые корреляты по отношению к двувидовым глаголам представляют собой “мнимое” проявление системной избыточности. Они образуются из-за потребности говорящего выразить значение длительного, повторяющегося действия, но они стилистически окрашены и потенциальны. Их употребление незначительно по сравнению с активностью нейтральных двувидовых глаголов.

В отличие от суффиксальных коррелятов, употребление приставочных глаголов, образованных от двувидовых глаголов в качестве видовых партнеров, довольно распространено, но не всегда нормативно из-за высокой вариативности префиксов, вносящих дополнительные семантические признаки, кроме чистого (грамматического) значения совершенного вида. В качестве примера может послужить глагол гравировать, образующий видовую пару с выгравировать или награвировать (Yevgen'yeva), причем второй из предложенных глаголов, кроме результативности, имеет добавочный оттенок пространственного значения („гравировать на поверхности чего-л.”).

Приставочные корреляты не употребляются в нейтральных контекстах речи. Например, видовые корреляты с наиболее продуктивным префиксом про-, до сих пор характерные для книжной речи⁸⁴, сегодня могут использоваться и в газетно-публицистическом стиле⁸⁵ для выражения интенсивной результативности, иногда придавая шуточный характер высказыванию (вербализация прагматических интенций), ср.:

- Нельзя упускать возможность **продекларировать** свои чувства и подтвердить привязанность. Нам чертовски не хватает таких вот милых общечеловеческих дат, не связанных ни с религией, ни с политикой, ни с памятливыми датами «со слезами на глазах»⁸⁶.
- Александр Маккуин гений еще и потому, что его одежду можно надевать не только с целью что-то важное **продекларировать**, но и по-простому — чтобы было красиво.
- Нужно было закупить много импортного оборудования, нужно было его достать. Нужно было его привезти, установить, **протестировать**. Всё вместе это дало хороший результат.

⁸⁴ Aleksandr Nikolayevich Tikhonov, *Russkiy glagol: problemy teorii i leksikografirovaniya* (Moskva: Russkiy yazyk, 1998), 109.

⁸⁵ Remchukova, *Kreativnyy potentsial*, 179.

⁸⁶ Приводятся контексты из НКРЯ от 3.02.2023 (www.ruscorpora.ru) по запросу в Газетном подкорпусе.

Большой частотностью пользуются также глаголы с приставкой от-, обладающей значением результативности. Указанный префикс часто входит в конкуренцию с другими приставками, сочетающимися с одними и теми же глагольными корнями, напр. с про-: отрецензировать/прорецензировать, откомментировать/прокомментировать, отрепетировать/прорепетировать; с у-: отрегулировать/урегулировать, с по-: отрекомендовать / порекомендовать.

„Новые” двувидовые глаголы, у которых произошла лексическая адаптация и актуализация вторичных значений, описывает Ремчукова, указывающая, что они образованы от иноязычных основ с помощью суффиксов овать, ировать, изировать, -изовать⁸⁷, напр.: позиционировать (в значении ‘продвижение товара на рынке’)⁸⁸, режиссировать (в словаре отмечено, что это одновидовой глагол, который в живой речи употребляется как двувидовой, обладающий видовыми партнерами – срежиссировать/прорежиссировать)⁸⁹, изолировать (заизолировать употребляется в разговорной речи)⁹⁰, тестировать (видовой коррелят протестировать)⁹¹. Интересным случаем образования приставочных видовых коррелятов от двувидовых глаголов являются авторские неологизмы, иногда в виде необычных новообразований, напр., [...] *ходят с одинаково хирургированными лицами*; *Вы что-то совсем трагедизируете*⁹², а также бананизировать, тонировать (в значении ‘подкрашивать’)⁹³. Возникающая системная избыточность в прагматическом плане находит свое обоснование. Многие видовые корреляты, образованные от двувидовых глаголов, сильно обусловлены контекстом. Список глаголов, употребляющихся в разных контекстах речи в качестве видовых партнеров, характеризуется неустойчивостью⁹⁴. Возможно, по этой причине многие примеры не находят своего отражения в словарях. В некоторых случаях наблюдаем проявление “языковой моды”, напр., глагол замотивировать, хотя и относится к стилистически сниженной лексике, но сегодня частотность его употребления значительно возросла⁹⁵.

⁸⁷ Remchukova, *Kreativnyy potentsial*, 174.

⁸⁸ Remchukova, 175.

⁸⁹ Remchukova, 175.

⁹⁰ Remchukova, 176.

⁹¹ Remchukova, 179.

⁹² Remchukova, 178.

⁹³ Remchukova, 179.

⁹⁴ Remchukova, 188.

⁹⁵ Remchukova, 187.

ВЫВОДЫ

Двувидовые глаголы долго представляли непродуктивную модель выражения видовой категории. Настоящее исследование доказывает, что двувидовость отнюдь не исключает глаголы из сферы категории вида. Двувидовые глаголы, несмотря на гибридные особенности, подчиняются основным закономерностям видовой системы русского глагола. Стремление к видовой коррелятивности посредством префиксации и суффиксации в разной степени отражается в лексикографических источниках. Непоследовательность словарного описания, проявляющаяся в одновременной квалификации глаголов как двувидовых наряду с выделением их видовых коррелятов, свидетельствует о нестабильности статуса двувидовости. Указанная проблема, существенная на семантическом уровне, приобретает новый облик в прагматическом плане, так как вписывается в контекстные условия высказывания. В свете полученных результатов исследования семантическая избыточность находит свое прагматическое обоснование в контекстах, требующих аспектуального уточнения или стилистической окрашенности. Субституция двувидовых глаголов их аффиксальными коррелятами представляет немаловажный вопрос современной аспектологии и практической стилистики русского языка. Подробный анализ новообразованных глаголов вместе с нормативной оценкой их функционирования в речи открывает дальнейшие научные перспективы.

БИБЛИОГРАФИЯ

ИСТОЧНИКИ

- Yevgenyeva, Anastasiya Petrovna. *Slovar russkogo yazyka: v 4-kh t.* 4-ye izd. Moskva: Russkiy yazyk, 1999 [Евгеньева, Анастасия Петровна. *Словарь русского языка: в 4-х т.* 4-е изд. Москва: Русский язык, 1999].
- Yefremova, Tat'yana Fedorovna. *Novyy slovar' russkogo yazyka. Tolkovo-slovoobrazovatel'nyy.* Moskva: Russkiy yazyk, 2000 [Ефремова, Татьяна Федоровна. *Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный.* Москва: Русский язык, 2000].
- Kuznetsov, Sergey Aleksandrovich, red. *Bol'shoy tolkovyy slovar' russkogo yazyka.* Sankt-Peterburg: Norint, 1998 [Кузнецов, Сергей Александрович, ред. *Большой толковый словарь русского языка.* Санкт-Петербург: Норинт, 1998].
- Natsional'nyj korpus russkogo yazyka [Национальный корпус русского языка]. 03.02.2023. <https://ruscorpora.ru/>.
- Zaliznyak, Andrey Anatol'yevich. *Grammaticheskiy slovar' russkogo yazyka. Slovoizmeneniye.* Moskva: Russkiy yazyk, 1980 [Зализняк, Андрей Анатольевич. *Грамматический словарь русского языка. Словоизменение.* Москва: Русский язык, 1980].

- Pervyj jaroslavskij, 23.01.2023. <https://www.rosbalt.ru/russia/2014/05/31/1274056.html>.
- Livejournal. 23.01.2023. <https://vieni.livejournal.com/138825.html>.
- Arminfo. 23.01.2023. https://arminfo.info/full_news.php?id=69640&lang=2.
- Zimovka.travel. 23.01.2023. <https://zimovka.travel/509046-kak-tepery-na-airbnb-arendovyvaty-kvartiry-kreditki-prohodyat/>.
- Pervyj jaroslavskij [Первый ярославский]. 23.01.2023. <https://1yar.tv/article/besprizornyh-jivotnyh-budut-privivat-sterilizovyvat-i-otpuskat-obratno/>.

ЛИТЕРАТУРА ВОПРОСА

- Avilova, Natal'ya Sergeevna. *Slova internatsional'nogo proiskhozhdeniya v russkom literaturnom yazyke novogo vremeni: glagoly s zaimstvovannoy osnovoy*. Moskva: Nauka, 1967 [Авилова, Наталья Сергеевна. *Слова интернационального происхождения в русском литературном языке нового времени: глаголы с заимствованной основой*. Москва: Наука, 1967].
- Belova, Nataliya Aleksandrovna. „O kriteriyakh razgranicheniya ponyatiy «neologizm», «okkazionalizm» i «potentsial'noye slovo»” (2009) [Белова, Наталия Александровна. “О критериях разграничения понятий «неологизм», «окказионализм» и «потенциальное слово»” (2009). 12.02.2016. http://www.lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2009/russian/lexis/belova.pdf.
- Vinogradov, Viktor Vladimirovich, red. *Sovremennyy russkiy yazyk. Morfologiya (kurs lektsiy)*. Moskva: Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta, 1952 [Виноградов, Виктор Владимирович, ред. *Современный русский язык. Морфология (курс лекций)*. Москва: Издательство Московского университета, 1952].
- Vinogradov, Viktor Vladimirovich, red. *Grammatika russkogo yazyka*, t. 1. Moskva: Izdatel'stvo Akademii Nauk SSSR, 1960 [Виноградов, Виктор Владимирович, ред. *Грамматика русского языка*, т. 1. Москва: Издательство Академии Наук СССР, 1960].
- Gorobets, Yelena Anatol'yevna. „Dvuvidovyye glagoly: kolichestvennyy sostav”. *Al'manakh sovremennoy nauki i obrazovaniya*, no. 2 (2009): 37-40 [Горобец, Елена Анатольевна. „Двувидовые глаголы: количественный состав”. *Альманах современной науки и образования*, № 2 (2009): 37-40].
- Guzhva, Fedor Kirillovich. *Sovremennyy russkiy literaturnyy yazyk (slovoobrazovaniye, morfologiya)*. Kiyev: Izdatel'stvo „Radyans'ka shkola”, 1967 [Гужва, Федор Кириллович. *Современный русский литературный язык (словообразование, морфология)*. Киев: Издательство „Радянська школа”, 1967].
- Karcevski, Serge. *Système de verbe russe. Essai de linguistique synchronique*. Prague: Legiografie, 1927.
- Krysin, Leonid Petrovich. *Russkoye slovo, svoye i chuzhoje: issledovaniya po sovremennomu russkomu yazyku i sotsiolingvistike*. Moskva: Yazyki slavyanskoj kul'tury, 2004 [Крысин, Леонид Петрович. *Русское слово, свое и чужое: исследования по современному русскому языку и социолингвистике*. Москва: Языки славянской культуры, 2004].
- Krysin, Leonid Petrovich. „K sootnosheniyu sistemy yazyka, yego normy i uzusa”. *Kommunikativnyye issledovaniya*, no. 2 (2017): 20-31 [Крысин, Леонид Петрович. „К соотношению системы языка, его нормы и узуса”. *Коммуникативные исследования*, № 2 (2017): 20-31].
- Matkhanova, Irina Petrovna. „Semanticheskaya kharakteristika dvuvidovykh dead'yektivnykh glagolov (mogut li biaspektivy byt' predykatami deyatel'nosti?)”. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya*, no. 67 (2020): 112-128 [Матханова, Ирина Петровна. „Семантическая характеристика двувидовых деадъективных глаголов (могут ли биаспективы быть предикатами деятельности?)”. *Вестник Томского государственного университета. Филология*, № 67 (2020): 112-128].

- Muchnik, Iosif Pavlovich. *Grammaticheskiye kategorii glagola i imeni v sovremennom russkom literaturnom yazyke*. Moskva: Nauka, 1971 [Мучник, Иосиф Павлович. *Грамматические категории глагола и имени в современном русском литературном языке*. Москва: Наука, 1971].
- Plungyan, Vladimir Aleksandrovich. „K spisku dvuvidovykh glagolov v russkom yazyke: istoriya past”. V: *The role of prefixes in the formation of aspectuality: Issues of grammaticalization*, ed. Rosanna Benacchio, Alessio Muro i Svetlana Slavkova, 167-182. Florence: Frienze University Press, 2017 [Плунгян, Владимир Александрович. „К списку двувидовых глаголов в русском языке: история пасть”. В: *The role of prefixes in the formation of aspectuality: Issues of grammaticalization*, ред. Rosanna Benacchio, Alessio Muro и Svetlana Slavkova, 167-182. Florence: Frienze University Press, 2017].
- Remchukova, Yelena Nikolayevna. *Kreativnyy potentsial russkoy grammatiki*. Moskva: Knizhnyy dom „LIBROKOM”, 2016 [Ремчукова, Елена Николаевна. *Креативный потенциал русской грамматики*. Москва: Книжный дом „ЛИБРОКОМ”, 2016].
- Rovnova, Ol'ga Gennad'yevna. „Govory staroobryadtsev zarubezh'ya kak istochnik novogo materiala po dialektnoy aspektologii”. V: *Materialy i issledovaniya po russkoy dialektologii*, t. 1, 151-171. Moskva: Nauka, 2002 [Ровнова, Ольга Геннадьевна. „Говоры старообрядцев зарубежья как источник нового материала по диалектной аспектологии”. В: *Материалы и исследования по русской диалектологии*, т. 1, 151-171. Москва: Наука, 2002].
- Rozental', Ditmar El'yashevich, Irina Borisovna Golub i Margarita Alekseyevna Telenkova. *Sovremennyy russkiy yazyk*. Moskva: Ayris Press, 2008 [Розенталь, Дитмар Эльяшевич, Ирина Борисовна Голуб и Маргарита Алексеевна Теленкова. *Современный русский язык*. Москва: Айрис Пресс, 2008].
- Tikhonov, Aleksandr Nikolayevich. *Russkiy glagol: problemy teorii i leksikografirovaniya*. Moskva: Russkiy yazyk, 1998 [Тихонов, Александр Николаевич. *Русский глагол: проблемы теории и лексикографирования*. Москва: Русский язык, 1998].
- Chertkova, Marina Yur'yevna. *Grammaticheskaya kategoriya vida vida v sovremennom russkom yazyke*. Moskva: Izdatel'stvo moskovskogo universiteta, 1996 [Черткова, Марина Юрьевна. *Грамматическая категория вида в современном русском языке*. Москва: Издательство Московского университета, 1996].
- Shvedova, Nataliya Yul'yevna, Nina Davidovna Arutyunova i Aleksandr Vladimirovich Bondarko, red. *Russkaya grammatika*, t. 1. Moskva: Nauka, 1980 [Шведова, Наталия Юльевна, Нина Давидовна Арутюнова и Александр Владимирович Бондарко, ред. *Русская грамматика*, т. 1. Москва: Наука, 1980].

СТАТУС ДВУВИДОВЫХ ГЛАГОЛОВ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ
– К ПРОБЛЕМЕ ГИБРИДНОСТИ

Резюме

Двувидовые глаголы долго представляли непродуктивную модель выражения видовой категории. Настоящее исследование доказывает, что двувидовость отнюдь не исключает глаголы из сферы категории видов. Двувидовые глаголы, несмотря на гибридные особенности, подчиняются основным закономерностям видовой системы русского глагола. Статус двувидовости становится переходным из-за растущей тенденции к приставочному либо суффиксальному видообразованию, что в разной степени отражается в лексикографических источниках.

Одновременное существование двувидовых глаголов рядом с их видовыми коррелятами порождает вопрос об избыточности видовой системы.

Ключевые слова: глагол; вид; двувидовой глагол; биаспектив; гибридность; лексикографирование; избыточность

THE STATUS OF BIASPECTUAL VERBS IN THE MODERN RUSSIAN LANGUAGE:
ON THE PROBLEM OF THE HYBRIDITY

Summary

Biaspectual verbs have long represented an unproductive model for expressing the category of aspect. The research proves that the duality does not by any means exclude verbs from the sphere of the category of aspect. Biaspectual verbs, despite all their features, obey the basic laws of the aspect system of the Russian verb. The status of biaspectual verbs becomes transitional due to the growing trend towards prefixal or suffixal aspectual formation, which is reflected differently in lexicographic sources. The simultaneous existence of biaspectual verbs next to their aspectual correlates raises the question of the redundancy of the aspectual system.

Keywords: verb; aspect; biaspectual verb; hybridity; lexicographical description; redundancy

STATUS CZASOWNIKÓW DWUASPEKTOWYCH
WE WSPÓŁCZESNYM JĘZYKU ROSYJSKIM – O PROBLEMIE HYBRYDALNOŚCI

Streszczenie

Czasowniki dwuaspektowe reprezentują nieproduktywny model wyrażania kategorii aspektu. Niniejsze badanie dowodzi, że ich dwoisty charakter wcale nie wyklucza tychże czasowników z opozycji aspektowej. Czasowniki dwuaspektowe, pomimo swoich cech hybrydowych, podlegają podstawowym zasadom systemu aspektowego czasownika rosyjskiego. Status dwuaspektowości ma charakter przejściowy z uwagi na rosnącą tendencję do przyłączania przedrostków lub przyrostków, co w różnym stopniu znajduje odzwierciedlenie w źródłach leksykograficznych. Równoczesne funkcjonowanie czasowników dwuaspektowych obok ich partnerów aspektualnych rodzi pytanie o redundancję systemu aspektowego.

Słowa kluczowe: czasownik; aspekt; czasownik dwuaspektowy; hybrydalność; leksykografia; redundancja